●僑胞熱烈響應鞋襪勞軍

域多利訊。自本埠中華會館。發動響應鞋襪勞軍運動募款後。各界僑胞。熱烈贊助。踴躍捐獻。昨日賣菜隊隊長李可集。隊員梁祖勝。李桂顯。馮潤疇。李毓麟。張金培經手。李桂顯一百廿五元。梁祖勝一百元。李毓麟。馮潤疇。李祖發。李燦雲。譚官諫。馬雨潮。劉創。各五十元。李北漢(加捐)。李澄坤。馬雨添。李惠珍。方玉堂。各三十元。雷建學。李橋。劉華亮。雷照南。繆君律。李舟平。李金韶。譚傑三。雷宜洪。李祖利。雷亮有。陳溢康。湯炳垣。雷妙安。雷章學。朱金允。各二十元。李尚文。李炳良(加捐)。各十五元。林善喜(加捐)。雷學懽。梁耀年。羅厚傳。李祐民。方偉容。李華滔。林鐸輝。伍燕章。高萬。劉三好。李桂彭。張金培。劉寬樂。梁章允。各十元。方華六元。劉祖紹。李漢揚。李月德。李焯焜。鄭笋。黃官祥。李韶安。李禮慶。劉華。雷開有。李立昌。李炳齋。李帝樣。唐萬崧。李金煥。劉章潮。華利。鄧文傑。方平。方子倫。劉文有。鄭昌瓊。岑錫榮。雷宜桂。劉金祥。方庚衍。余敏惠。蔡成基。李益。伍孖夢。李華在。黃美勝。方妙永。李桂合。梁業根。余植和。各五元。伍世炯四元。(未完)

●關祝華等君獲航空獎章

域埠訊。此間龍岡總公所。昨接奉中國航空建設協會總會來函。關於前年陳慶雲先生。奉蔣委員長命。前來美洲各地。推銷航空救國公債。輜車所至。僑胞踴躍贊助。在本埠推銷時。深得關祝華君襄助。組織推銷委員會。被推任主席。竭力推銷。成績卓著。獲得美金五千四百一十五元。早經滙寄中央。協助航建。現隨函附發獎章二座。獎狀三份。計關祝華獲金質獎章一座。獎狀一張。關瑞生。關元恩。各獲銀質獎章一座。獎狀一張。原函過長。不能登錄。

關煥

接車行李貨物
兼有煤炭發售
131 E. PENDER ST.
Vancouver, B. C.
日 MA. 1037 夜 MA. 9827

◎駐雲全加開平總會館啓事

逕啟者。本會館成立于茲。十有九年。過去所做之工作。如對邑中辦學校。治匪。所有救國公益慈善事業。及今改善會章。推進會務。種種刷新。我邑僑散居各地。恐未明瞭。爰召集全体職員會議。議決編印特刊。分送邑僑。以明一切。茲特徵求邑僑貢獻本刊材料。增光篇幅。

㈠論文詩詞　凡關于本邑內外應興應革之事。均歡迎登載。

㈡圖畫　如有珍藏本邑風景。及各種名畫。請惠賜暫用。一俟本刊撮影後。原璧奉回。

㈢告白　本刊廣告欄。無論本邑外邑。或中或西一律歡迎。價目全頁十九元。半頁九元。四分之一頁五元。

㈣團體職員表　凡各埠本邑人各團體。均歡迎登載。

㈤通訊住址　凡全加邑僑商店。屬於某種商業。及司理人名。祈詳細報知。

(注意)凡稿件廣告。請於五月廿日以前賜來。俾便編印爲盼。

〔駐雲全加開平總會館住址〕
HOY PING ASSOCIATION
135½ Pender St. East
Vancouver, B.C. Canada

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造趨時傢私發行兼零沽
C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St.
Vancouver, B.C. PA. 6713

活堅公司　藥品廣告

敢者。本號前民國十五年直由高麗開城萬福藥行周世顯先生處辦來高麗人參，參精，人參大寶丸等。前經登報廣告。至今將此大帮存貨。再行推銷。僑胞光顧。無任歡迎。各名醫良藥係由政府批准如列下。

萬福人參精滋補藥露　每樽十二安士二元五毫
萬福如意油　傷風聖藥　每樽五毫
萬福止癢藥膏　消皮膚白毒　每樽壹元
補腎氣血丸　七十五庄　壹元五毫
人參露(原庄)三安士三元　滑臟藥片每樽　五毫
止咳藥水十一安士壹元　萬應普濟水六安士六毫
傷風發熱頭痛丸　小盒二毫五　大樽七毫五
土茯苓清血毒藥水十一安士　每樽壹元二毫五
鐵打風濕內服外搽藥水十一安士壹元
◎喊綫 PA. 4944

萬福藥行

活堅公司
家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能鑨錄價目表印備諸君函索如命奉上
(域埠興利公司代理)
WATKINS PRODUCTS
Chow Winning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
總代理雲埠周永年特啓

極樂氏藥房(王氏藥)

極樂氏補身大補丸每盒五元二
藥剪此付來買一送一
購大補丸六盒拾式圓五
△寄藥郵費二毫▽

○大補丸補身之功效
治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　欲求速用

鹿尾羓滋補丸　每盒五圓、
常有正鹿尾羓　神效玉桂
如意袋　每打壹元壹毫

極樂氏精補精藥水　每樽二元
癬藥膏　每盒一元
皮膚止癢藥膏　每盒壹元
◎極樂氏搜毒丸　每樽二元
治骨節疼痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癬大小便結。皮膚奇癢。及一切熱毒

△海外馳名消痔膏　每盒貳元
▲廣州民通訊處▼
GECK LOCK SIE
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

鄭騰總經理
振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒發行
★日光燈大帮上市
接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. PA. 4728
Vancouver, B. C.

國信有限公司
KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.
總代理
味本
調味粉之傑出
卅兩每罐六元五
九兩每罐二元五
歡迎代售
厚酌扣用

挽奪造化(丸)
大強正器丸
双料庄原價五元。現收四元五兩盒收銀八元
加料庄原價拾元。現收九員兩盒收銀拾七員
以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者。凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育「健全長大。」(藥性和平隨時可服。不用戒口)
每盒原價六員　現收五員
(試用壹元半)
每次買兩盒。收銀九員

△轟力猛虎(丸)
每盒五圓
三盒十四圓
此丸專治腎部各症服後發揮威力。堅硬似鐵。大如猛虎。同時飯量大增。勞工不倦的。請早試之。

立驗勦毒靈丹　每盒三元半(男女可服)
三盒十元(有單說明)
此丹(專治各種內外毒症)

抗戰丸減價　每盒百粒原價五元現收三元
每次買兩盒收銀五圓
抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服二粒即能大逞雄威。(有增强長期之功。轉弱爲强之効。)

△補身壯大助戰丸　每盒二元一毛
三盒五元六毛
此丸補血壯身勢有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

◎延年益壽丈夫奇丸　每瓶五元　試用一元
◎消痰止咳藥水　每瓶二元　男女可服
○男用外搽香花水　每樽壹圓
此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦(欲得對方達其目的者請試之)
◎外搽堅持久戰水　每樽壹元
◎實驗百補養心生血靈　每樽二元
○皮膚止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒壹元半
○驅濕追風藥膏　每盒壹元半
◎男女合用快樂膏　每盒二元
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

敬文氏總代理
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.

◎雲埠龍岡公所實業部通告

案據本公所實業部元月廿一日議決關於尚欠百子會份本銀一律計至本年六月廿日止息由七月一日起開始清還本息如各世誼佔有百子會份未領本息者請將該會票寄來本實業部悉數領回以清手續爲荷
LUNG KONG KUNG SHAW
135½ Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎趙南啓事

敢者。弟因趙福遇險斃命事。到黨近一行。蒙洪門諸叔父暨各親友等。降情高誼。厚禮款待。指導進行。現已事畢平安回埠。已將案情。稟白我國領事館矣。特登數言以鳴謝及作報告焉。

△熱天衣裳登市

最靚短袖白綿線內衫　每件　九毫五
最靚白綿線短袖衫連長褲每套二圓二五
最靚白綿線背心內衫　每件七毫五(短褲全員)
靚笠巴褲頭竹紗短褲　每條壹圓二五
頂靚雪白新明紡小衫　每件三圓半
短袖白燈心紗市砵說衫　每件二圓五
長袖仝上說衫　每件三圓
短袖什色利寧市砵說衫　每件二圓(長袖二元半)
新到灰色羽紗褸仔每件四元七五

中國絲小衫。英畧羊毛小衫。旅館床布。枕袋。珠被。毡褥。餐館白褸仔。圍身。侍女衫圍。檯布。茶巾。餐館一切用衣。及男女日常必需內外衣。襪帽。應有盡有。目錄印備。函索即奉。

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST.
國光絲髮公司
VANCOUVER BC

加拿大新亞洲旅館
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
新亞洲旅館　喜市定東端
門牌二四四　租價稱克己
熱水兼煖氣　房舍床褥美
僑胞光臨住　招待令滿意
喊綫 PA. 9492
司理人馬恒塗恒壽敬啟

△班中譚秉庸
秘製應驗跌打風濕丸散
還魂跌打丸　每個一元　每打十元
刀傷止血散　每樽壹元
特效風濕骨痛散　每料五元半
中班跌打駁骨散　每料五元半
遠年跌打吊瘀散　每料六元
◎代理處　廣萬生　梁定邦報局
活生行　大漢公報
譚秉庸通訊處　卽振華聲劇團宿舍
TOM BING YONG
102½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.

雲哥華片打街
東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業
大加改良煥然一新房
舍通爽汽喞溫煖床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷僑胞駕臨
特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修識余毓曜仝敢

火酒乃工業之需要

火酒爲藥料作戰品有文明之關係
本公司所製之猛力火酒由政府監視成爲拒敵之戰務品
聯合蒸酒有限公司雲埠商業火酒部啓
UDL
UNITED DISTILLERS LIMITED

司徒活俊電器公司
本公司承裝大小電火工程修理各種電器僑胞賜顧妥當快捷
S. & W. ELECTRIC
344 Powell St.
Vancouver, B.C.
Phone: MA. 2042

事務所
(地址)喜市定夾緬臣卽藏書樓對面(第四層四百〇二至四百〇四號)
何盈基
(代理)民刑各種文件
交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024